



manual de instrucciones ES

instructions manual EN

mode d'emploi FR

manual de instruções PT

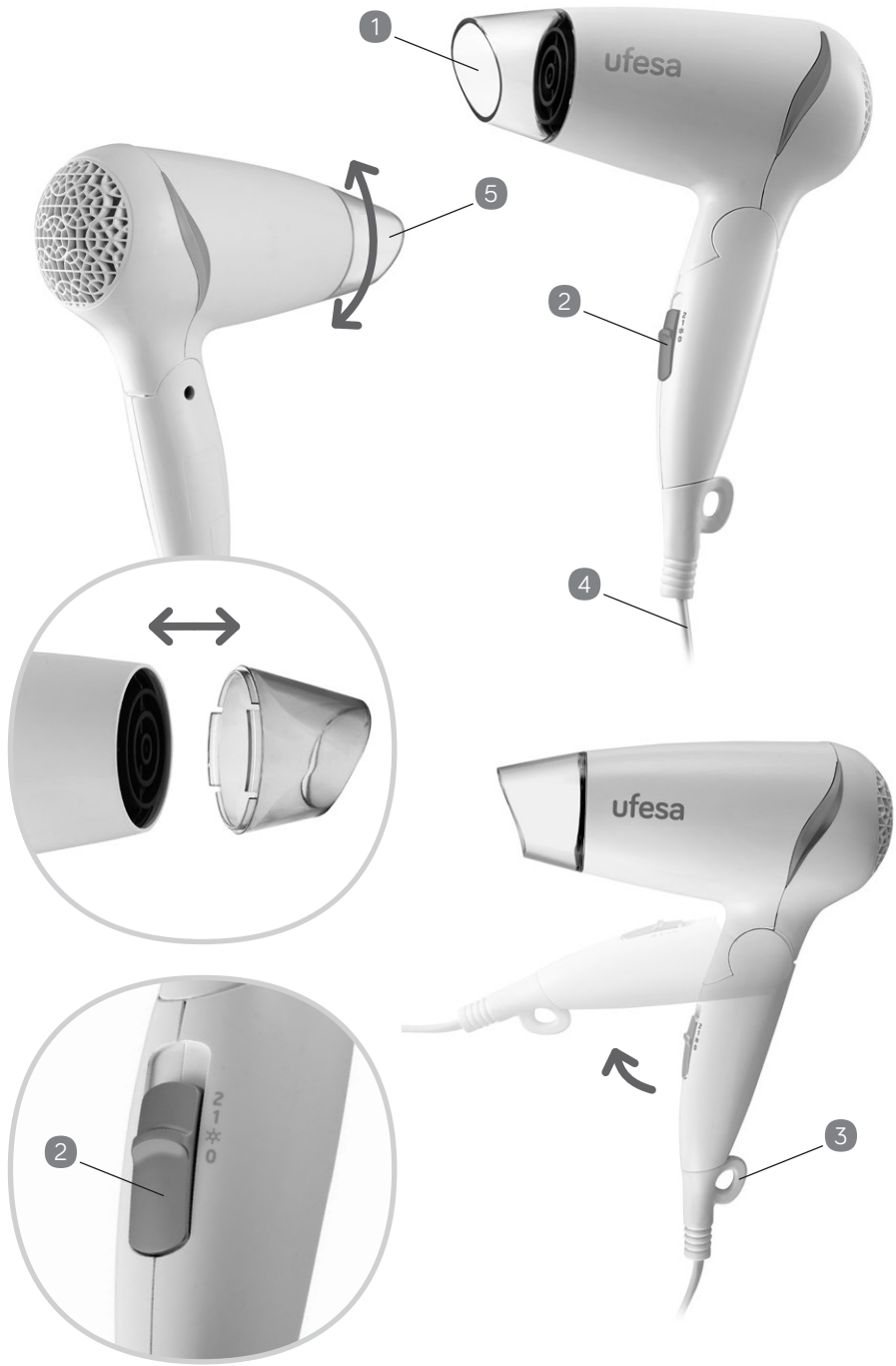
használati utasítás HU

تعليمات التشغيل AR

ufesa

secador de viaje
SC8306

A



- Si se apliquen tapones, estos pueden calentarse durante o tras el uso. Deje que se enfríen antes de tocarlos.
- Cuando el secador de pelo se utiliza en el baño, desenchúfelo tras su uso, ya que la proximidad al agua es peligrosa incluso con el aparato desenchufado.

AVISO: No utilice este dispositivo cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.



PRECAUCIÓN

La no observación de estos consejos puede poner en peligro las posesiones



- No deje nunca el secador de pelo en funcionamiento sin atender Riesgo de incendio.
- Asegúrese de que los orificios de entrada y salida no estén nunca bloqueados.
- No coloque nunca el secador de pelo, el enchufe o el cable de alimentación dentro del agua. No coloque nunca el secador de pelo hacia abajo de forma que pueda caerse al agua en funcionamiento.
- No coloque ni guarde el aparato en lugares que puedan caerse al agua o resultar salpicados.
- No intente nunca extraer polvo u otros objetos del interior del secador de pelo con ayuda de objetos puntiagudo (p. ej., un peine).
- No bloquee nunca la entrada ni la salida de aire y no coloque el secador de pelo sobre una superficie blanda, como una cama o sofá, donde la entrada de aire pueda quedar bloqueada.
- El aparato no está destinado al uso con temporizadores externos ni con sistemas de control remoto independientes.
- Mantenga el cable de alimentación lejos de superficies calientes.
- Antes de guardar el secador de pelo, deje que se enfríe.
- No desenchufe el secador de pelo tirando del cable de alimentación sino del enchufe.
- No enrolle el cable de alimentación alrededor del secador de pelo (riesgo de dañar el cable).

- No cubra nunca el secador de pelo ya que puede provocar la acumulación de calor en su interior.
- No utilice tapas no recomendadas.

SUGERENCIA

Información sobre el producto y sugerencias para su uso



- El secador de pelo debe usarse exclusivamente para secar el pelo.
- El secador de pelo debe utilizarse exclusivamente para fines domésticos.
- Si el secador de pelo va a ser utilizado por otra persona, proporciónese este manual de instrucciones. Los secadores de pelo cuya vida útil haya llegado a su fin deben eliminarse de acuerdo con las normas de protección medioambientales válidas en conformidad con las normativas sobre gestión de desechos. Se prohíbe la eliminación de los secadores de pelo con la basura doméstica. Consulte a las autoridades responsables de la gestión de desechos.
- Desenchufe siempre el secador de pelo tras su uso.
- Utilice el secador de pelo de acuerdo con el uso para el que está destinado según se estipula en el presente documento.

PRECAUCIÓN: Como medida de protección adicional, se recomienda equipar el circuito eléctrico del cuarto de baño con un interruptor diferencial (RCD) con una sensibilidad de 30 mA. Consulte a un electricista especializado.

Instrucciones de seguridad



El secador de pelo está equipado con un dispositivo de protección contra sobrecalentamiento que desactiva el aparato cuando la temperatura del aire de salida resulta demasiado caliente o cuando la entrada de aire está parcialmente bloqueada. Si el secador de pelo se apaga mientras está en funcionamiento, desactive todos los botones y deje que el aparato se enfríe. Antes de usar el secador de pelo de nuevo, compruebe que la entrada y salida de aire no estén bloqueadas. Si es necesario, desenchufe el aparato y limpie las aberturas. No bloquee las aberturas cuando utilice el aparato y no permita que se introduzca pelo en el aparato.

Parámetros técnicos



Los parámetros técnicos se indican en la etiqueta de valores nominales.

El secador de pelo de ufesa cumple los requisitos de la normativa legal.

Los secadores de pelo fabricados según la clase de aislamiento II, no necesitan toma de tierra.

Nivel de ruido: 69 dB/A.

Este aparato cumple las disposiciones del Reglamento de la Comisión (EC) núm. 1275/2008 relativas a requisitos de diseño ecológico.

El aparato cumple los requisitos de las directivas:

- Equipo eléctrico diseñado para el uso dentro de los límites de tensión específicos (LVD) – 2006/95/EC.
- Compatibilidad electromagnética (EMC) – 2004/108/EC.

El aparato lleva el distintivo de la CE en la etiqueta de valores nominales.

Fabricación del aparato



- 1 Salida de aire
- 2 Regulación del interruptor de potencia del flujo de aire
- 3 Práctico gancho para colgar
- 4 Cable de alimentación
- 5 Concentrador de aire

Regulación de la potencia del flujo de aire

- 0 - aparato apagado
- aire frío
- 1 - flujo de aire suave
- 2 - flujo de aire intenso

Uso del secador de pelo



USO

Séquese bien el pelo con una toalla tras lavarlo. Asegúrese de que el interruptor de ajuste del flujo de aire (2) está establecido en "0". Enchufe el aparato y seleccione la velocidad del flujo de aire deseada mediante el interruptor de ajuste (2).

AIRE FRÍO

El aire frío se utiliza para fijar estilos de peinado. El aire frío se utiliza para fijar estilos de peinado. La colocación del regulador del flujo de aire en la posición (2) - aire frío activará la emisión de aire frío del aparato.

CONCENTRADOR DE AIRE

El concentrador de aire permite dirigir el aire de forma precisa al lugar deseado para secar de forma sencilla y rápida zonas concretas del cabello. El concentrador de aire se fija fácilmente a la parte frontal del secador de pelo.

Secado y peinado



- Tras lavarse el pelo, séquelo bien con una toalla.
- Antes de enchufar el aparato, asegúrese de que el interruptor de ajuste del flujo de aire (2) está establecido en "0". A continuación, enchufe el aparato.
- Si desea secarse el pelo rápidamente, ponga el interruptor de potencia de flujo de aire en la posición (2) "2".
- La colocación del regulador del flujo de aire en la posición (2) - activará la emisión de aire frío del aparato.
- Para fijar el estilo de peinado, mueva el regulador del flujo de aire a la posición (2) - aire frío.
- Tras terminar el proceso de secado, coloque el regulador del flujo de aire en la posición (2) "0".
- Desenchufe siempre el aparato de la salida eléctrica tras cada uso.
- Inmediatamente después de su uso, los accesorios pueden estar calientes. Deje siempre que el aparato se enfríe antes de retirar los accesorios.

Limpieza y mantenimiento del secador de pelo



- Después de cada uso, apague el aparato y desenchufe el cable de alimentación de la salida eléctrica.
- No introduzca nunca el secador de pelo, el cable de alimentación ni el enchufe en agua ni en ningún otro líquido.
- Es recomendable limpiar la entrada de aire periódicamente.
- Cuando sea necesario limpie la carcasa del secador de pelo con un paño húmedo (se puede humedecer con líquido lavavajillas), séquelo o límpielo hasta que se seque.
- No utilice agentes abrasivos ni disolventes.
- Seque con cuidado todas las partes que haya limpiado.


ALMACENAMIENTO


- Si no utiliza el secador de pelo, desenchufe siempre el cable de alimentación de la toma de corriente.
- Tras su uso, espere a que el secador de pelo se enfríe y colóquelo en un lugar seco, frío y de difícil acceso para los niños.

- No enrolle el cable alrededor del secador de pelo ya que podría dañarse prematuramente. Para garantizar su vida útil, el cable debe manipularse con cuidado, evitando tirones y retorcimientos, especialmente al desenchufarlo. Si el cable se retuerce durante el uso del secador de pelo, debe enderezarse periódicamente.

Advertencias de deposición/eliminación



 Para su transporte, nuestras mercancías cuentan con un embalaje optimizado. Este consiste –por principio– en materiales no contaminantes que deberían ser entregados como materia prima secundaria al servicio local de eliminación de basuras.

 Este producto cumple la Directiva de la UE 2002/96/EC. El símbolo del cubo de basura tachado sobre el aparato indica que el producto, cuando finalice su vida útil, deberá desecharse separado de los residuos domésticos, llevándolo a un centro de desecho de residuos separado para aparatos eléctricos o electrónicos o devolviéndolo a su distribuidor cuando compre otro aparato similar. El usuario es el responsable de llevar el aparato a un centro de desecho de residuos especiales al finalizar su vida útil. De lo contrario, podrá ser sancionado en virtud de los reglamentos de desecho de residuos vigentes. Si el aparato inutilizado es recogido correctamente como residuo separado, podrá ser reciclado, tratado y desechado de forma ecológica; esto evita un impacto negativo sobre el medio ambiente y la salud, y contribuye al reciclaje de los materiales del producto. Para obtener más información sobre los servicios de desecho de residuos disponibles, contacte con su agencia de desecho de residuos local o con la tienda donde compró el aparato. Los fabricantes e importadores se hacen responsables del reciclaje, tratamiento y desecho ecológico, sea directamente o a través de un sistema público. Su Ayuntamiento o Municipio le informará sobre posibilidades de deposición/eliminación para los aparatos en desuso.

El fabricante/importador no acepta ninguna responsabilidad por los daños y perjuicios derivados de un uso inadecuado o manejo inadecuado.

El fabricante/importador se reserva los derechos de modificar el producto en cualquier momento con el fin de ajustarlo a las regulaciones legales, normas, directivas, o debido a razones de construcción, comercialización, estéticas o de otro tipo, sin notificación previa.



WARNING: Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.



CAUTION!
Not observance can result in damage to possessions



- Never leave working hair dryer unattended Risk of fire.
- Make sure that input and output holes are never blocked.
- Never place hair dryer, plug or supplying cord in water. Never place the hand hair dryer down in a way, in which it could fall to water when working.
- Do not place and store the appliance in places where it can fall to water or be splashed.
- Never try to remove dust or other objects from inside of hair dryer using sharp objects (i.e. comb).
- Never block the inlet and outlet of air, and do not place hair dryer on soft surface such as bed or sofa, where the air intake hole can be blocked. The appliance is not intended to be used with external time switches or separate system of remote control.
- Keep the supply cord far away from hot surfaces.
- Before putting hair dryer away allow it to cool down.
- Do not unplug by pulling the power supply cord but by pulling the plug itself.
- Do not turn the power supply cord around hair dryer (risk of cord damaging).
- Never cover hair dryer as it can lead to accumulation of heat inside it.
- Do not use not recommended caps.

SUGGESTION
Information on the product and suggestions for its use



- Hair dryer should be used exclusively to dry hair.
- Hair dryer is to be used exclusively for domestic purposes.
- If hair dryer is made available to a different person, please provide the person with this instruction manuals. As for hair dryers whose life time has expired, they are to be disposed of in accordance with valid environment protection regulations

according to Waste Management Statute. Disposal of hair dryers with domestic waste is not allowed. Please consult your local waste management authority.

- Always unplug hair dryer after use.
- Use hair dryer according to its intended use only as stipulated in the present instruction.

CAUTION: In order to ensure additional protection it is recommended to equip electric circuit supplying the bathroom with a residual current device (RCD) with a residual current not exceeding 30 mA. In this respect a specialized electrician is to be addressed.

Safety instructions



This hair dryer is equipped with an overheating protection device which turns off the appliance when the temperature of the outflow air is too hot or when the air inlet is partly blocked. If the hair dryer switches off during operation please switch off all buttons and allow to cool. The protection device will then automatically reset. Before using check if air inlet and outlet is not blocked. If necessary unplug the appliance and clean the openings. While using the appliance do not block the openings and do not allow hair to get inside the hair dryer.

Technical parameters



The technical parameters are indicated on the rating label.

Ufesa hair dryer fulfills the requirements of the existing norms.

The hair dryers are produced in II insulation class, they don't need grounding .

Noise level: 69 dB/A.

This device complies with Commission Regulation (EC) no. 1275/2008 on eco-design requirements.

The appliance is in conformity with the requirements of the directives:

– Electrical equipment designed for use within specific voltage limits (LVD) – 2006/95/EC.

– Electromagnetic compatibility (EMC) – 2004/108/EC.


The appliance was marked by the CE sign on the rating label.

Construction of appliance



- 1 Air outlet
- 2 Regulation of air stream strength switch
- 3 Practical handle for hanging
- 4 Power supply cord
- 5 Air concentrator

Regulation of air stream strength

- 0 – appliance off
-  – cold blow
- 1 – delicate stream of air
- 2 – strong stream of air


Use and operation of the hair dryer



USE

Dry your hair well with a towel after washing. Make sure that the airflow adjustment switch (2) is set to "0". Plug the appliance and select the desired airflow speed using the adjustment switch (2).

COLD BLOW



Cold blow is used for fixing hair style. Moving air stream strength regulation switch (2) to position  – cold blow will initiate emission of cold air from the appliance.

AIR CONCENTRATOR

Air concentrator allows to direct air stream precisely at the desired place, thanks to which you will in an easy and fast way dry particular parts of hair. Air concentrator is easily affixed to the front part of hair dryer.

Hair drying and styling



- After washing your hair dry it thoroughly with a towel.
- Before plugging the appliance, make sure that the airflow adjustment switch (2) is set to "0". Then plug the appliance.
- If you want to quickly dry your hair place the air stream strength switch (2) in position "2".
- Moving air stream strength regulation switch (2) to position  – will initiate emission of cold air from hair dryer.
- In order to fix the hairstyle move air stream strength regulation switch (2) to position  – cold blow.
- After the drying is finished place the switch of air stream strength regulation (2) in position "0".

- Always unplug the appliance from the electrical outlet after each use.
- Immediately after the use accessories can be hot. Always leave the appliance to cool down before removal of accessories.

Cleaning and maintenance of hair dryer




- After each use, always turn off the appliance and unplug the power cord from the electrical outlet.
- Never put hair dryer, power supply cord or plug in water or any other liquid.
- It is recommended to clean the air intake periodically.
- When required clean hair dryer casing with a damp cloth (it can be moistened with some washing-up liquid) dry it out or wipe it till dry.
- Do not use scrubbing agents or solvents.
- Carefully dry all the parts which have been cleaned.

STORAGE


- If your hair dryer is not in use, always unplug the power cord from the electrical outlet.
- After use wait till the hair dryer cools down and place it in a dry, cold and unavailable to children place.
- Never turn the cord around hair dryer as it causes the risk of premature wear risk of cord damage. In order to ensure its long lasting operation the cord is to be handled with care, avoiding tugging, twisting or pulling, especially when unplugging. If the cord gets twisted during operation it should be straightened from time to time.

Advice on disposal



 Our goods come in optimised packaging. This basically consists in using non-contaminating materials which should be handed over to the local waste disposal service as secondary raw materials.



This product complies with EU Directive 2002/96/EC. The crossed wheellie bin symbol shown on the appliance indicates that  when it comes to dispose of the product it must not be included in with household refuse. It must be taken to a special refuse collection point for electric and electronic appliances or returned to the distributor when purchasing a similar appliance. Under current refuse disposal regulations, users who fail to take discarded appliances to special refuse collection points may be penalised. Correct disposal of discarded appliances means that they can be recycled and processed ecologically, helping the environment and allowing materials used in the product to be reused.

For more information on available waste disposal schemes contact your local refuse service or the shop where the product was purchased. Manufacturers and importers are responsible for ecological recycling, processing and disposal of products, whether directly or via a public system.

Your local town council can provide you with information about how to dispose of obsolete appliances.

The importer/manufacture does not accept any liability for any damages resulting from unintended use or improper handling.

The importer/manufacture reserves his rights to modify the product any time in order to adjust it to law regulations, norms, directives, or due to construction, trade, aesthetic or other reasons, without notifying in advance.



- Lorsque des embouts sont utilisés, ceux-ci peuvent devenir chauds durant l'utilisation. Laissez-les refroidir avant des les toucher.
- **Lorsque le sèche-cheveux est utilisé dans une salle de bain, débranchez-le après utilisation, la proximité de l'eau étant dangereuse même lorsque le sèche-cheveux est éteint.**

AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser cet appareil à proximité des baignoires, douches, lavabos et autre récipients contenant de l'eau.



ATTENTION !

Le non-respect de ces consignes peut causer des dommages matériels



- Ne laissez pas un sèche-cheveux en marche sans surveillance. Risque d'incendie.
- Assurez-vous que les orifices d'aérations (entrée et sortie) ne soient jamais bloqués.
- Ne placez jamais le sèche-cheveux, la prise ou le cordon d'alimentation dans l'eau. Ne placez jamais le sèche-cheveux portable à un emplacement où une chute dans l'eau est possible.
- Ne placez et ne stockez pas l'appareil dans un emplacement posant un risque de chute dans l'eau ou d'éclaboussure.
- N'essayez jamais d'enlever la poussière ou un objet quelconque présent à l'intérieur du sèche-cheveux en utilisant un objet pointu (par ex. un peigne).
- Ne bloquez jamais l'entrée et la sortie d'air, et ne placez pas le sèche-cheveux sur une surface molle comme un lit ou un sofa, l'orifice d'aération risquant d'être bloqué.
- L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé avec des relais temporisateurs ou avec un système externe de commande à distance.
- Gardez le cordon d'alimentation éloigné des surfaces chaudes.
- Attendez que le sèche-cheveux refroidisse avant de le ranger.
- Ne le débranchez pas en sur tirant le cordon d'alimentation mais en tirant sur la prise.

- N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour du sèche-cheveux (risque d'endommagement du cordon).
- Ne couvrez jamais le sèche-cheveux, ceci pouvant causer une accumulation interne de chaleur.
- N'utilisez pas d'embouts non recommandés.

SUGGESTION

Information sur le produit et suggestions d'utilisation



- Le sèche-cheveux doit être utilisé exclusivement pour sécher des cheveux.
- Le sèche-cheveux doit être utilisé exclusivement à des fins domestiques.
- Si le sèche-cheveux est fourni à une personne tierce, veillez à lui fournir ces instructions d'utilisation. Les sèche-cheveux ayant dépassé leur durée de vie doivent être mis au rebut conformément aux directives de protection de l'environnement établies par la législation de gestion des déchets. La mise au rebut de sèche-cheveux avec les ordures ménagère est interdite. Veuillez consulter votre autorité locale de gestion des déchets.
- Débranchez toujours le sèche-cheveux après utilisation.
- Utilisez uniquement le sèche-cheveux selon l'usage prévu stipulé dans ces instructions.

ATTENTION : Afin d'assurer une protection additionnelle, il est recommandé d'équiper le circuit électrique de la salle de bain avec un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR) au courant résiduel ne dépassant pas 30 mA. Veuillez contacter un électricien spécialisé si nécessaire.

Instructions de sécurité



Le sèche-cheveux est équipé d'un dispositif de protection contre la surchauffe qui met l'appareil à l'arrêt lorsque la température du flux d'air sortant est trop élevée ou lorsque la sortie d'air est partiellement bloquée. Si le sèche-cheveux s'éteint durant le fonctionnement, veuillez le mettre à l'arrêt et attendre qu'il refroidisse. Le dispositif de protection sera alors automatiquement réinitialisé. Avant l'utilisation, vérifiez que l'entrée et la sortie d'air ne sont pas bloquées.

Si nécessaire, débranchez l'appareil et nettoyez les ouvertures. Durant l'utilisation, ne bloquez pas les ouvertures et ne laissez pas vos cheveux pénétrer à l'intérieur du sèche-cheveux.


Paramètres techniques



Les paramètres techniques sont indiqués sur la plaque signalétique.

Le sèche-cheveux Ufesa répond aux exigences des normes existantes.

Les sèche-cheveux sont produits selon la classe

2 d'isolation, et ne nécessitent pas de mise à la terre. 
Niveau sonore : 69 dB/A.

Cet appareil est conforme au règlement CE no 1275/2008 sur les exigences d'écoconception.

Cet appareil est conforme aux exigences des directives suivantes :

- Équipement électrique conçu pour une utilisation dans une plage de tension spécifique (LVD)
 - 2006/95/EC.
- Compatibilité électromagnétique (CEM)
 - 2004/108/EC.


L'appareil a été marqué du symbole CE sur la plaque signalétique.

Construction de l'appareil



- 1 Sortie d'air
- 2 Interrupteur de réglage de la puissance du flux d'air
- 3 Poignée pratique accrochable
- 4 Cordon d'alimentation
- 5 Concentrateur d'air

Réglage de la puissance du flux d'air

- 0 - appareil à l'arrêt
-  - flux d'air frais
- 1 - flux d'air délicat
- 2 - flux d'air fort


Utilisation et fonctionnement du sèche-cheveux



UTILISATION

Séchez vos cheveux avec une serviette après les avoir lavés. Assurez-vous que l'interrupteur de réglage du flux d'air (2) est réglé sur « 0 ». Branchez l'appareil et sélectionnez la vitesse de flux d'air désirée en utilisant l'interrupteur de réglage (2).

FLUX D'AIR FRAIS



Le flux d'air frais est utilisé pour se coiffer. Le flux d'air frais est utilisé pour se coiffer. Déplacer l'interrupteur de puissance de flux d'air (2) en position  - flux d'air frais déclenche la génération d'un flux d'air frais.

CONCENTRATEUR D'AIR

Le concentrateur d'air permet de diriger le flux d'air précisément à un endroit désiré, ce qui vous permet de sécher une partie spécifique de vos cheveux facilement et rapidement. Le concentrateur d'air peut être facilement fixé sur la partie avant du sèche-cheveux.

Séchage et coiffure des cheveux



- Avant de vous laver les cheveux, séchez-les soigneusement avec une serviette.
- Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que l'interrupteur de réglage du flux d'air (2) est réglé sur « 0 ». Puis branchez l'appareil.
- Si vous souhaitez sécher rapidement vos cheveux, placez l'interrupteur de puissance du flux d'air (2) en position « 2 ».
- Déplacez l'interrupteur de réglage du flux d'air (2) en position  - déclenche la génération d'un flux d'air frais à partir du sèche-cheveux.
- Afin de vous coiffer, déplacez l'interrupteur de réglage de la puissance du flux d'air (2) en position  - flux d'air frais.
- Une fois le séchage terminé, placez l'interrupteur de réglage de la puissance du flux d'air (2) en position « 0 ».
- Débranchez toujours l'appareil de la prise électrique après utilisation.
- Les accessoires peuvent être chauds directement après l'utilisation. Laissez toujours l'appareil refroidir avant d'enlever les accessoires.

Nettoyage et maintenance du sèche-cheveux




- Après chaque utilisation, éteignez l'appareil et débranchez le cordon électrique de la prise électrique.
- Ne placez jamais le sèche-cheveux, le cordon d'alimentation ou la prise dans de l'eau ou autre liquide.
- Il est recommandé de nettoyer l'entrée d'air régulièrement.
- Au besoin, nettoyez le boîtier du sèche-cheveux avec un linge humide (celui peut être humidifié avec du liquide de nettoyage), puis séchez-le ou essuyez-le.
- N'utilisez pas d'agent de nettoyage ou de solvant.
- Séchez soigneusement toutes les pièces ayant été nettoyées.

STOCKAGE

- Débranchez toujours le cordon d'alimentation de la prise électrique lorsque votre sèche-cheveux n'est pas utilisé.
- Après utilisation, attendez que le sèche-cheveux refroidisse puis placez-le dans un emplacement sec, frais et hors de la portée des enfants.
- N'enroulez jamais le cordon autour du sèche-cheveux, ceci risquant de causer une usure prématurée du cordon. Afin d'assurer une longue durée de vie du produit, le cordon doit être manipulé avec attention, en évitant de le l'étirer, de le tordre et de le comprimer, particulièrement lorsque l'appareil est débranché. Si le cordon s'enroule durant l'utilisation, il doit être déroulé de temps en temps.

Remarques concernant le dépôt/ élimination des déchets

 Toutes nos marchandises sont conditionnées dans un emballage optimisé pour le transport.

En principe, ces emballages sont composés de matériaux non polluants qui devront être déposés comme matière première secondaire au Service Local d'élimination des déchets.



Produit aux normes de la Directive de l'UE 2002/96/EC. Le logo « poubelle » apposé sur l'appareil indique que tout appareil

électroménager hors d'usage ne doit pas être jeté dans les déchets ménagers mais être déposé dans un centre de collecte de déchets d'appareils électriques ou électroniques ou qu'il doit être remis à votre vendeur à l'occasion de l'achat d'un nouvel appareil. Il incombe à l'utilisateur de déposer lui-même l'appareil hors d'usage dans un centre de collecte spécialement prévu à cet effet, faute de quoi, celui-ci risque de se voir sanctionné pour manquement au règlement en vigueur concernant les déchets. Si l'appareil hors d'usage est correctement collecté comme déchet trié, il pourra être recyclé, traité et éliminé écologiquement évitant ainsi tout impact négatif sur l'environnement tout en contribuant au recyclage des matériaux qui composent le produit. Pour toutes informations relatives aux Services d'élimination des déchets, adressez-vous à la déchetterie de votre ville ou à votre vendeur habituel. Les fabricants et les importateurs réalisent le recyclage, le traitement et l'élimination écologique, soit directement soit par l'intermédiaire d'un système public. Pour toute information concernant le dépôt et l'élimination des appareils usagés, renseignez-vous auprès de la Mairie de votre Commune ou de la Préfecture de votre Département.

L'importateur/le fabricant n'est pas responsable des éventuels dommages causés par une utilisation de l'appareil non conforme à sa destination ou pour une utilisation incorrecte. L'importateur/le fabricant se réserve le droit de modifier le produit à chaque moment sans avertissement préalable dans le but de se conformer aux dispositions légales, aux normes, aux directives ou pour des motifs de construction, commerciaux, esthétiques ou autres.



- O risco existe mesmo quando o secador está desligado. Desligue sempre o secador da tomada após a utilização e para o limpar.
- Quando se usarem difusores, eles podem ficar quentes durante e após a utilização. Deixe arrefecer antes de lhes tocar.
- Quando o secador for usado numa casa-de-banho, desligue-o após a utilização, pois a proximidade de água é perigosa, mesmo quando o secador está desligado.

ATENÇÃO: Não use este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes contendo água.



- Não enrole o cabo de alimentação à volta do secador (risco de danificar o cabo).
- Nunca tape o secador, pois pode levar à acumulação de calor dentro dele.
- Não use difusores não recomendados.

SUGESTÃO

Informações sobre o produto e sugestões de uso



- O secador de cabelo deve ser usado exclusivamente para secar o cabelo.
- O secador deve ser usado exclusivamente para fins domésticos.
- Se o secador for disponibilizado a uma pessoa diferente, por favor entregue-lhe este manual de instruções. Em relação aos secadores cujo tempo de vida expirou, devem ser eliminados segundo as normas de proteção do ambiente válidas, de acordo com o Estatuto de Gestão de Resíduos. Não é permitida a eliminação de secadores com o lixo doméstico. Por favor, consulte a sua autoridade local de gestão de resíduos.
- Desligue sempre o secador da tomada após a utilização.
- Use o secador de acordo com o uso a que é destinado apenas como se encontra estipulado nestas instruções.

CUIDADO: De modo a garantir proteção adicional, é recomendável equipar o circuito elétrico que fornece a casa-de-banho com um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente residual que não exceda os 30 mA. Para isto deve ser contactado um electricista especializado.

CUIDADO!

A não observação pode provocar danos a bens



- Nunca deixe o secador em funcionamento sozinho. Risco de incêndio.
- Certifique-se de que as aberturas de entrada e saída nunca estão bloqueadas.
- Nunca coloque o secador, a ficha ou o cabo de alimentação dentro de água. Nunca coloque a pega do secador deitada de modo que possa cair na água quando estiver em funcionamento.
- Não coloque nem guarde o aparelho em locais de onde possa cair dentro de água ou ser salpicado.
- Nunca tente remover o pó ou outros objetos de dentro do secador usando objetos pontiagudos (por ex., um pente).
- Nunca bloqueie a entrada e saída de ar e não coloque o secador numa superfície suave, como uma cama ou um sofá, onde a abertura da entrada de ar possa ser bloqueada.
- O aparelho não foi feito para ser usado com interruptores externos de tempo ou com um sistema separado de controle remoto.
- Mantenha o cabo de alimentação longe de superfícies quentes.
- Antes de arrumar o secador, deixe-o arrefecer.
- Não desligue da tomada puxando o cabo de alimentação, mas puxando a própria ficha.

Instruções de segurança



Este secador encontra-se equipado com um dispositivo de proteção de sobreaquecimento, que desliga o aparelho quando a temperatura do fluxo de ar for demasiadamente quente ou quando a entrada de ar for parcialmente bloqueada. Se o secador se desligar durante o funcionamento, desligue todos os botões e deixe arrefecer. O dispositivo de proteção irá então repor-se. Antes de usar, verifique se a entrada e saída de ar não estão bloqueadas. Se necessário, desligue o aparelho da tomada e limpe as aberturas.


Enquanto usar o aparelho, não bloqueie as entradas e não deixe entrar cabelo dentro do secador.

Parâmetros técnicos



Os parâmetros técnicos estão indicados na etiqueta de classificação.

O secador de cabelo Ufesa cumpre os requisitos das normas existentes.

Os secadores são produzidos com isolamento de classe II; não necessitam de ligação à terra. 

Nível de ruído: 69 dB/A.

Este dispositivo está de acordo com o Regulamento da Comissão (EC) nº. 1275/2008 sobre requisitos de eco-design.

O aparelho encontra-se em conformidade com os requisitos das diretivas:

- Equipamento elétrico projetado para uso dentro de limites de voltagem específicos (LVD) - 2006/95/EC.
- Compatibilidade eletromagnética (EMC) - 2004/108/EC.

O aparelho foi marcado com o sinal CE na tabela de classificações.


Construção do aparelho



A

- 1 Saída de ar
- 2 Interruptor de regulação da força do fluxo de ar
- 3 Prático cabo para pendurar
- 4 Cabo de alimentação
- 5 Concentrador de ar

Regular da força do fluxo de ar

- 0 - aparelho desligado
-  - ar frio
- 1 - fluxo de ar delicado
- 2 - fluxo de ar forte


Utilização e funcionamento do secador



UTILIZAÇÃO

Seque o seu cabelo bem com uma toalha após a lavagem. Certifique-se de que o interruptor de ajuste do fluxo de ar **(2)** está em "0". Ligue o aparelho à tomada e selecione a velocidade desejada do fluxo de ar usando o interruptor de ajuste **(2)**.

AR FRIO



O ar frio é usado para arranjar o penteado. Ao mover o interruptor de regulação da força do fluxo de ar **(2)** para a posição  - ar frio irá iniciar a emissão de ar frio do aparelho.

CONCENTRADOR DE AR

O concentrador de ar permite direcionar o fluxo de ar para o local desejado. Graças a isto irá secar madeixas de cabelo específicas fácil e rapidamente. O concentrador de ar prende-se facilmente à parte da frente do secador.

Secar e pentear o cabelo



- Após a lavagem do cabelo, seque-o exaustivamente com uma toalha.
- Antes de ligar o aparelho à tomada certifique-se de que o interruptor de ajuste do fluxo de ar **(2)** está colocado em "0". Em seguida, ligue o aparelho.
- Se desejar secar o seu cabelo rapidamente, coloque o interruptor de força do fluxo de ar **(2)** na posição "2".
- Ao mover o interruptor de regulação da força do fluxo de ar **(2)** para a posição  - irá iniciar a emissão de ar fresco a partir do secador.
- De modo a arranjar o penteado, mova o interruptor que regula a força do fluxo de ar **(2)** para a posição  - frio em baixo.
- Depois de ter secado, coloque o interruptor que regula a força do fluxo de ar **(2)** na posição "0".
- Desligue sempre o aparelho da tomada elétrica após cada utilização.
- Os acessórios podem estar quentes imediatamente após a utilização. Deixe sempre o aparelho arrefecer antes de remover os acessórios.

Limpeza e manutenção do secador





- Após cada utilização, desligue sempre o aparelho e desligue o cabo de alimentação da tomada elétrica.
- Nunca coloque o secador, o cabo de alimentação ou a ficha dentro de água ou de outro líquido.
- Recomenda-se a limpeza da entrada de ar periodicamente.
- Quando necessário, limpe o exterior do secador com um pano húmido (pode ser humidificado com um pouco de detergente líquido).
- Não use agentes abrasivos ou solventes.
- Seque cuidadosamente todas as peças que foram limpas.

ARMAZENAMENTO

- Se o seu secador não estiver em uso, desligue sempre o cabo de alimentação da tomada elétrica.
- Após a utilização, espere até o secador arrefecer e coloque-o num local seco, fresco e inacessível a crianças.
- Nunca enrole o cabo de alimentação à volta do secador, pois provoca o risco de desgaste precoce do cabo de alimentação. De modo a garantir um funcionamento longo, o cabo deve ser manuseado com cuidado, evitando ser esticado, torcido ou puxado, especialmente quando for desligado. Se o cabo ficar torcido durante o funcionamento, deve ser esticado periodicamente.

Advertências de deposição / eliminação

 Para o seu transporte, as nossas mercadorias contam com uma embalagem otimizada. Esta consiste - em princípio - em materiais não contaminantes que devem ser entregues como matéria prima secundária ao serviço local de eliminação de lixos.

 Este produto cumpre a Directiva da UE 2002/96/EC. O símbolo de um caixote de lixo riscado sobre o aparelho indica que o produto, quando finalize a sua vida útil, deverá deitar-se fora separado dos resíduos domésticos, levando-o a um centro de materiais residuais com separação de aparelhos eléctricos e electrónicos ou devolvendo-o ao seu fornecedor ao comprar outro aparelho similar. É ao usuário que lhe corresponde a responsabilidade de levar o aparelho a um centro de materiais residuais especiais ao finalizar a sua vida útil. Caso contrário, poderá ser sancionado em virtude dos regulamentos de materiais residuais vigentes. Se o aparelho inutilizado for recolhido correctamente como resíduo separado, poderá ser reciclado, tratado e eliminado de forma ecológica; isto evita um impacto negativo sobre o meio ambiente e a saúde, e contribui á reciclagem dos materiais do produto. Para obter mais informação sobre os serviços de materiais residuais disponíveis, contacte com a sua agência de materiais residuais local ou com a loja onde comprou o aparelho. Os fabricantes e os importadores tornam-se responsáveis pela reciclagem, tratamento e eliminação ecológica, seja directamente ou através de um sistema público.

A sua Câmara ou Município informar-lhe-á sobre as possibilidades de deposição/eliminação para os aparelhos que já não se usam.

O importador/ fabricante não assume a responsabilidade por eventuais danos ocorridos na sequência de utilização do aparelho em desacordo com a sua função ou da sua operação inadequada.

O importador/ fabricante reserva-se o direito de modificar o produto em qualquer momento, sem avisar previamente sobre este facto, a fim de adaptar o produto às prescrições da lei, normas, diretivas ou por razões de construção, comerciais, estéticas, etc.



- Ha a hajszárítót a fürdőszobában használja, használat után húzza ki a konnektorból, mert a víz közelsége még kikapcsolt hajszárító esetén is veszélyes.

VIGYÁZAT: Ne használja a készüléket fürdőkád, zuhanyzó vagy más hasonló víztartály közelében.



VIGYÁZAT!

Ha nem tartja be az előírásokat veszélynek teszi ki a tulajdonát



- Amikor a hajszárítót be van kapcsolva, ne hagyja azt felügyelet nélkül. Tűzveszélyes.
- Bizonyosodjon meg róla, hogy a kifúvó és a légbeömlő nyílások sose legyenek elzárva.
- Ne merítse vízbe a hajszárítót és a csatlakozókábeleket. Soha ne tegye úgy le a hajszárítót, hogy az még beakasztott állapotban vízbe eshessen.
- Ne tegye és ne tárolja a készüléket olyan helyen ahol az vízbeeshet, vagy összefrűcsköldhet.
- Soha ne próbálja éles eszközök (pl. fésű) segítségével eltávolítani az esetleges port vagy idegen testeket a hajszárító belsejéből.
- Soha ne zárja el a kifúvó és légbeömlő nyílásokat, valamint ne tegye a hajszárítót olyan puha felületekre, mint ágy, fotel, vagy más olyan hely, melyre rátéve a nyílások elzáródhatnak.
- A készülék nem használható külső időkapcsolóval vagy más távkapcsolóval.
- Tartsa a csatlakozókábelt távol a forró felületektől.
- Mielőtt eltenné a hajszárítót várja meg míg az kihűl.
- Ne húzza ki a csatlakozókábelt a kábelnél fogva, csak is a dugójánál fogva.
- Ne tekerje a csatlakozókábelt a hajszárító köré (a kábel elszakadhat).
- Tilos a hajszárítót bármivel is letakarni, mert az hőfelhalmozódást okozhat a hajszárító belsejébeni.
- Ne használjon nem ajánlott kiegészítő tartozékokat.

JAVASLAT

Információk a a termékről és felhasználási javaslatok



- A hajszárítót csak hajszárításra használható.
- A hajszárítót csak háztartási használatra alkalmas.
- Ha kölcsönadja a hajszárítót, mellékelje a használati utasítást is. A használatra már nem alkalmas hajszárítót a Hulladék Kezelési Rendeletnek megfelelően lehet hasznosítani, a környezetvédelmet szem előtt tartva. A hajszárítót nem szabad háztartási hulladékokkal együtt kidobni. Vegye fel a kapcsolatot a helyi hulladékkezelővel.
- Használat után mindig kapcsolja ki és áramtalanítsa a hajszárítót.
- A hajszárítót csak a használati utasításnak megfelelően használja.

FIGYELEM: A nagyobb biztonság érdekében a fürdőszoba áramellátását biztosító elektromos áramkörbe ajánlatos max. 30 mA-es érzékenységgű áram-védőkapcsolót (RCD) beiktatni. Ebben a kérdésben forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.

A biztonságos használatra vonatkozó tanácsok



A hajszárítót túlmelegedés elleni védelemmel rendelkezik, ami a készüléket a belőle távozó levegő túl magas hőmérséklete vagy a légbeszívó nyílásainak részleges eldugulása esetén kikapcsolja. Abban az esetben, ha a hajszárítót a használata közben kikapcsolódik, az összes kapcsológombot kapcsolja ki és várja meg, míg a készülék teljesen kihűl, ekkor a biztonsági rendszer automatikusan visszatér eredeti állapotába. Az újbóli használata előtt ellenőrizze, hogy a légbeszívó és légkifúvó nyílásai nincsenek-e eldugulva. Szükség esetén húzza ki a hálózati dugót a konnektorból és tisztítsa ki a nyílásokat. A használat során ne fedje be a légáramló nyílásokat és ügyeljen arra, hogy ne kerüljön haj a hajszárító belsejébe.

Műszaki adatok



A műszaki paramétereket a termék névleges adattáblája tartalmazza.

A ufesa hajszárítót az érvényes szabványoknak megfelelően.

A hajszárítót II. érintésvédelmi osztályban készülték .

Zajszint: $L_{WA} = 69$ dB/A.

A berendezés eleget tesz a A BIZOTTSÁG 1275/2008/EK SZ. RENDELETÉNEK az ekoprojektre vonatkozó követelményekről.

A készülék az alábbi irányelveknek megfelel:

- Meghatározott feszültségátvitel belüli használatra tervezett elektromos berendezések (LVD) – 2006/95/EC.
- Elektromágneses kompatibilitás (EMC) – 2004/108/EC.

A készülék a névleges adattáblázon CE jelzéssel van ellátva.

A készülék felépítése

A

- 1 Levegőkifúvó
- 2 A levegőkifúvó szabályozója
- 3 Praktikus akasztó
- 4 Csatlakozókábel
- 5 Levegőkonzentrátor

A levegőkifúvás szabályozása

- 0 – a készülék ki van kapcsolva
- – hideglevegő kifúvó
- 1 – enyhe levegőkifúvás
- 2 – erős levegőkifúvás

A hajszárító használata és működése

HASZNÁLATA

Hajmosás után alaposan törölje meg a haját törölközővel. Ellenőrizze, hogy a légfúvás sebességének kapcsolója (2) „0” helyzetbe van állítva. Csatlakoztassa a hálózati kábel dugaszát az elektromos hálózat dugaszolóaljzatába, és a légfúvás sebességének kapcsolójánál (3) válassza ki a megfelelő sebességet.

HIDEGLEVEGŐ KIFÚVÁS

A hideglevegő kifúvó a frizura formájának rögzítésére szolgál. A levegőkifúvó szabályozójának (2) ••••• hideglevegő kifúvára állítása, a készülék által hideg levegő kifúását okozza.

LEVEGŐKONCENTRÁTOR

A levegőkonzentrátornak köszönhetően a levegő pontosan oda irányítható, ahová szeretné, így könnyen megszáradíthatja a hajának bizonyos területeit. A levegőkonzentrátor könnyen felszerelhető a hajszárító előrésszére.

Hajszárítás és formázás



- Mosás után törölje meg jól a haját egy törölközővel.
- Mielőtt a dugaszt bedugja a hálózati dugaszolóaljzatba, győződjön meg arról, hogy a légfúvás sebességének kapcsolója „0” állásban van. Majd csatlakoztassa a készüléket az áramforrásra.
- Ha gyorsan meg akarja szárítani a haját, állítsa a levegőkifúvó szabályozóját (2) a „2”-es állásba.
- A szabályozó átállítása (2) a hideglevegő kifúvás ••••• pozíciójába, hideg levegő kifúzását eredményezi a készülékből.
- A frizura rögzítése céljából, tolja a levegőkifúvó szabályozóját (2) hideglevegő kifúvás ••••• pozícióba.
- A hajszárítás befejeztével állítsa a levegőkifúvó szabályozóját (2) „0” pozícióba.
- Húzza ki a hálózati kábel dugaszát az elektromos hálózat dugaszolóaljzatából.
- Közvetlenül használat után a hajszárító tartozékai forróak lehetnek. Mindig várja meg, míg a hajszárító kihűl mielőtt leveszi a tartozékokat.

Tisztítás és karbantartás




- Minden használat után kapcsolja ki a hajszárítót, és húzza ki a hálózati dugaszolóaljzattól.
- Sose merítse a hajszárítót, vagy a csatlakozókábelt vízbe, vagy más folyadékba.
- A beszívó rácsot ajánlott időnként megtisztítani.
- A hajszárító burkolatát nedves ruhával (használható mosogatószer is) lehet letörölni, majd szárítsa meg, vagy törölje szárazra.
- Ne használjon dörzsölő tisztítószereket vagy oldószereket.
- Szárítsa meg alaposan a tisztított elemeket.

TÁROLÁS

- Ha nem használja a hajszárítót, mindig húzza ki a hálózati kábel dugaszát az elektromos hálózat dugaszolóaljzattól.
- A készülék használata után várja meg, míg az kihűl és tegye el száraz, hűvös helyre, ahol gyermekek nem férhetnek a közelébe.
- A hálózati kábelt sohasem tekerje a hajszárító köré, mert az a korai elhasználódását és a vezeték megtörését okozhatja. A kábellel óvatosan bánjon, hogy hosszú ideig működőképes maradjon, ne rángassa, ne csavarja és ne húzza, különösen a hálózati dugónak a konnektorból történő kihúzásakor. Ha a kábel a hajszárító használata közben megcsavarodik, egyenesítse ki.


Figyelmeztetés a készülék leselejtezésére vonatkozóan



 Az árucikkeink optimalizált csomagolásban kerülnek kiszállításra. Ez alapvetően a nem szennyező anyagok használatában nyilvánul meg, amelyek leadhatók a helyi hulladékkezelő központban másodlagos nyersanyagként.



Ez a termék megfelel a 2002/96/CE EU előírásoknak. A készüléken lévő áthúzott szemetes szimbólum jelzi, hogy, amikor

 a termék hulladékkezelésre kerül, nem szabad a háztartási hulladékok közé helyezni. El kell szállítania egy különleges, elektronikai és elektromos készülékeknek szánt hulladékgyűjtő ponthoz, vagy vissza kell küldenie a forgalmazóhoz egy hasonló készülék beszerzésekor. Az érvényben lévő hulladékgyűjtő rendelkezések szerint, azok a felhasználók, akik kiselejtezett készülékeket nem adják le egy speciális gyűjtőpontnál, büntetendők. A kiselejtezett készülékek helyes hulladékkezelése azt jelenti, hogy újrahasznosíthatóak és ökológiailag feldolgozhatóak, vigyázva a környezetre és lehetővé téve a termékhez felhasznált anyagok újrahasználatosságát. További információkért az elérhető hulladékgyűjtő pontokról, forduljon a helyi hulladékkezelő központhoz vagy az üzlethez, ahol a terméket vásárolta. A gyártók és importőrök felelősek a termékek ökológiai újrahasznosításáért, feldolgozásáért és hulladékkezeléséért, akár közvetlenül vagy egy központi rendszeren keresztül. A helyi önkormányzatnál, vagy a hulladékkezelő központban érdeklődhet az elavult készülékekkel kapcsolatos rendelkezésekről.

Az Importőr/gyártó nem vállal magára felelősséget a készülék nem rendeltetésszerű használatából vagy a használati utasításban foglaltaktól eltérő felhasználásából eredő esetleges károkért.

Az Importőr/gyártó fenntartja magának a jogot a termék bármikori, előzetes bejelentés nélküli megváltoztatására, annak az érvényes jogszabályokhoz, szabványokhoz, irányelvekhez való igazítására, vagy a konstrukciós, kereskedelmi, esztétikai és egyéb okokból történő módosítására.



استخدام مجفف الشعر وتشغيله



الاستخدام

جفف شعرك جيداً بعد غسله باستخدام منشفة، وتأكد من تعيين مفتاح ضبط تدفق الهواء على "0"، ثم وصل الجهاز بالكهرباء وحدد سرعة تدفق الهواء المطلوبة باستخدام مفتاح الضبط (2).

النفخة الباردة

تستخدم النفخة الباردة لتثبيت تسريحة الشعر، فعند تحريك مفتاح تنظيم قوة تيار الهواء على (2) وضع "نفخة الباردة" يبدأ خروج الهواء البارد من الجهاز.

مكثف الهواء

يسمح مكثف الهواء بتوجيه تيار الهواء بدقة تجاه المكان المطلوب، فيفضله يمكنك تجفيف أجزاء معينة من الشعر بطريقة سهلة وسريعة، كما يُثبت مكثف الهواء بسهولة على الجزء الأمامي من مجفف الهواء.

تجفيف الشعر وتصفيفه



- بعد غسل شعرك، جففه تمامًا بمنشفة.
- قبل توصيل الجهاز بالكهرباء، تأكد من (2) تعيين مفتاح ضبط تدفق الهواء على "0"، ثم وصل الجهاز بالكهرباء.
- إذا رغبت في تجفيف شعرك بسرعة، ضع مفتاح قوة تيار الهواء (2) على وضع "2".
- فعند تحريك مفتاح قوة تيار الهواء (2) على هذا الوضع "نفخة الباردة".
- سبباً خروج هواء بارد من مجفف الهواء.
- لتثبيت تسريحة الشعر، حرك مفتاح تنظيم قوة تيار الهواء (2) على وضع "نفخة الباردة".
- عقب الانتهاء من التجفيف، ضع مفتاح تنظيم قوة تيار الهواء (2) على وضع "0".
- انزع قابس الجهاز دائماً عن مأخذ التيار الكهربائي عقب كل استخدام.
- يمكن أن تكون الملحقات ساخنة، عقب الاستخدام مباشرة، لذا دع الجهاز دائماً يبرد قبل إزالة الملحقات.

تنظيف مجفف الشعر وصيانته



- عقب كل استخدام، احرص دائماً على إيقاف تشغيل الجهاز ونزع كبل الطاقة من مأخذ التيار الكهربائي.
- يحظر بشدة وضع مجفف الهواء أو كبل الإمداد الكهربائي أو القابس في المياه أو أي سوائل أخرى.
- يُنصح بتنظيف مدخل الهواء بشكل دوري.
- نظف غطاء مجفف الشعر بقطعة من القماش الجاف-عند اللزوم- (يمكن أن تكون ممبللة ببعض سائل الفسيل) ثم جفف الغطاء أو امسحه حتى يجف.
- لا تستخدم أدوات الفك أو المذيبات.
- جفف جميع الأجزاء التي نُظفت بعناية.

التخزين

- إذ لم يكن مجفف الشعر الخاص بك قيد الاستعمال، فاحرص دائماً على نزع كبل الطاقة من مأخذ التيار الكهربائي.
- عقب استخدام مجفف الشعر، انتظره حتى يبرد ثم ضعه في مكان جاف وبارد وبعيداً عن متناول الأطفال.
- لا تلف الكبل حول مجفف الشعر، فقد يؤدي ذلك إلى خطر البلي المبكر وبتعبير آخر (خطر تلف الكبل)، وضمنان عمله لفترة طويلة، ينبغي استعماله بعناية، وتجنب شده بقوة أو لويه أو سحبه ولاسيما عندما يكون مفصولاً، وإذا التوى الكبل أثناء التشغيل، فينبغي توقيمه من حين لآخر.

تنبيهات حول الإيداع والتخلص من الجهاز



بضاعتنا تتوفر على أحسن تغليف وتعبئة أثناء نقلها. التغليف والتعبئة مصنوعين من مواد غير ملوثة يجب تسليمها للمصلحة البلدية للتخلص من الأربال.



هذا المنتج يطبق تعليمة الإتحاد الأوروبي EC/2002/96. رمز صندوق الأربال الموشوم على الجهاز يشير إلى أن المنتج يجب التخلص منه، بعد إنتهاء حياته العملية، مفصولاً عن الأربال المنزلية بتوصيله إلى مركز النفايات الخاص بالأجهزة الكهربائية أو الإلكترونية أو بإعادته إلى الموزع عند شراء جهاز مماثل. المستعمل هو المسؤول عن توصيل الجهاز إلى مركز النفايات الخاصة بعد إنتهاء حياته العملية. في حالة عدم القيام بهذا قد يتعرض لعقوبة بناءً على قوانين التخلص من النفايات الجاري بها العمل. إذا تم التخلص من الجهاز المستعمل بطريقة مضمبوطة كفاية مفصلة، فقد يعاد إستغلاله بطريقة بيئية، بحيث يتم تفادي وقع سلبي على البيئة والصحة ويعاد إستغلال أجزاء الجهاز. للحصول على معلومات إضافية حول مراكز التخلص من النفايات قم بالإتصال بمركز التخلص من النفايات المحلي أو بالمحل الذي إشتريت منه الجهاز. الصناعيين والمستوردين يتحملون المسؤولية عن إعادة الإستغلال والتخلص البيئي للجهاز سواء بطريقة مباشرة أو من خلال مرفق عمومي. بلديتك ستخبرك عن إمكانيات إيداع والتخلص من الأجهزة المستعملة.

لا يتحمل المصنّع/المستورد أية مسؤولية عن أية أضرار ناتجة عن الاستخدام الغير مقصود أو التناول الغير لائق. يحتفظ المصنّع/المستورد بحقوقه في تعديل المنتج في أي وقت في سبيل ضبطه بما يتماشى مع أحكام القانون والتقاليد والتوجهات أو بفضل الأسباب التكوينية أو التجارية أو الجمالية أو الأسباب الأخرى، وذلك بدون الإخطار المسبق.





تحذير: تجنب استخدام هذا الجهاز بالقرب من البانيوهات أو الحمامات أو الأحواض أو غيرها من الأوعية التي تحوي مياه.

- انزع قابس مجفف الشعر دائماً عقب الاستخدام.
- استخدم مجفف الشعر وفقاً لاستخداماته المُعد لها وكما هو محدد في التعليمات الحالية فحسب.

تنبيه: ينصح بتزويد الدوائر الكهربائية التي تغذي الحمامات بجهاز التيار الدائم (RCD) مع عدم تجاوز التيار الدائم 30 مللي أمبير، وذلك لضمان مزيد من الحماية، وفي هذا الشأن، يتولى فني كهرباء متخصص القيام بذلك.

تعليمات السلامة



تجدد الإشارة إلى أنه تم تزويد مجفف الشعر بجهاز حماية من التسخين الزائد والذي يُوقف تشغيل الجهاز عندما تصبح درجة حرارة الهواء المتدفق ساخنة للغاية أو عند انسداد مدخل الهواء جزئياً، وإذا توقف المجفف عن العمل أثناء تشغيله، فيرجى إغلاق جميع الأزرار وتركه يبرد، بعد ذلك يقوم جهاز الحماية بإعادة ضبط تلقائياً، وقبل الشروع في الاستخدام، تحقق من عدم انسداد مدخل الهواء ومخرجه، وإذا لزم الأمر، انزع القابس الكهربائي عن الجهاز ونظف فتحاته، وأثناء استخدام المجفف، تجنب سد الفتحات ولا تدع الشعر ينفذ إلى داخله.

المعايير التقنية



يُشار إلى المعايير التقنية في ملصق التصنيف. يفي مجفف شعر يوفيسا بمتطلبات المعايير الحالية. تُقدم مجففات الشعر بعازل كهربائي من الدرجة الثانية، لذا فهي لا تحتاج إلى تأريض. مستوى الضجيج: 69 ديسيبل/أمبير. يتوافق هذا الجهاز مع لائحة المفوضية الأوروبية رقم 1275/2008 بشأن متطلبات التصميمات الصديقة للبيئة. يتوافق هذا الجهاز مع متطلبات التوجيهات التالية: - إذ صُمم الجهاز الكهربائي للاستخدام في إطار حدود الفولطية المعيّنة (LVD) - 2006/95/EC - التوافق الكهرومغناطيسي (EMC) - 2004/108/EC. حيث ميّز هذا الجهاز بعلامة CE الموجودة على لوحة التصنيف.

بنية الجهاز أ



- 1 مخرج الهواء
- 2 مفتاح تنظيم قوة تيار الهواء
- 3 مقبض عملي للتعليق
- 4 كبل الإمداد الكهربائي
- 5 مكثف الهواء

تنظيم قوة تيار الهواء

- 0 - إيقاف تشغيل الجهاز
- 1 - تيار هواء ضعيف
- 2 - تيار هواء قوي

تنبيه!

من الممكن أن يتسبب عدم مراعاة التعليمات في تلف الممتلكات

- تجنب ترك مجفف الشعر قيد التشغيل دون مراقبة إذ يمكن أن يتسبب ذلك في خطر الحريق.
- تأكد من عدم انسداد فتحات الإدخال والإخراج.
- تجنب وضع مجفف الشعر أو القابس أو كبل الإمداد في المياه، ولا تضع يد المجفف للأسفل نوعاً ما، إذ يمكن أن يتسبب ذلك في سقوطه أثناء التشغيل.
- تجنب وضع الجهاز أو تخزينه في الأماكن التي يمكن أن يتعرض فيها للسقوط في المياه أو لتناثر قطرات المياه عليه.
- لا تحاول إزالة الغبار أو أشياء أخرى من داخل مجفف الشعر باستخدام أشياء حادة (كالمشط).
- تجنب سد مدخل الهواء ومخرجه، ولا تضع مجفف الهواء على سطح ناعم كالسريبر أو الأريكة حيث يمكن انسداد فتحة دخول الهواء.
- ولم يُعد هذا الجهاز لغرض استخدامه مع مفاتيح زمنية خارجية أو نظام التحكم عن بعد المستقل.
- حافظ على بقاء كبل الإمداد بعيداً عن الأسطح الساخنة.
- دع مجفف الشعر يبرد قبل وضعه جانباً.
- لا تنزع القابس الكهربائي من خلال انزعاج كبل الإمداد الكهربائي بل انزع القابس نفسه.
- لا تلمس كبل الإمداد الكهربائي حول مجفف الشعر (خطر تلف الكبل).
- تجنب تغطية مجفف الشعر حيث يمكن أن يؤدي ذلك إلى تراكم الحرارة بداخله.
- تجنب استخدام القبعات الحرارية غير الموصى بها.

اقتراحات

معلومات عن الجهاز واقتراحات استخدامه

- ينبغي استخدام مجفف الشعر في تجفيف الشعر فحسب.
- ينصح استخدام مجفف الشعر في الأغراض المنزلية.
- في حالة جعل مجفف الشعر في متناول شخص آخر، فيرجى تزويد هذا الشخص بهذه الأدلة الخاصة بالتعليمات، وفيما يتعلق بمجففات الشعر التي أنتهى عمرها الافتراضي، يُجرى التخلص منها وفقاً للوائح حماية البيئة الصالحة بموجب قانون إدارة النفايات، ولا يُسمح بالتخلص من مجففات الشعر مع النفايات المنزلية، كما يرجى استشارة هيئة إدارة النفايات المحلية التابع لها.

عزيزي العميل!

نهنك على اختيارك لجهازنا، ومرحبًا بك بين مستخدمي منتجات ufesa.

ولتحقيق أفضل النتائج الممكنة، فإننا نوصي باستخدام الملحقات الأصلية الحصرية من ufesa. حيث تم تصميمها خصيصًا لهذا المنتج. يرجى قراءة هذه التعليمات بعناية. وأعد انتباهًا خاصًا إلى تعليمات الأمان الهامة. يرجى الاحتفاظ بدليل المستخدم هذا كمرجع مستقبلي.

تعليمات السلامة الهامة

تتعلق المعلومات التالية بصحتك وسلامتك، لذا يرجى قراءة هذه التعليمات للاستخدام الآمن جنبًا إلى جنب مع تعليمات السلامة الهامة بشكل كامل قبل الشروع في استخدام مجفف الشعر.

تحذير: انتبه للقواعد التالية لتجنب خطر الحروق أو الصعق الكهربائي أو الحرائق.

خطر! / تحذير!

المخاطر الصحية

- خطر الاحتراق: تجنب لمس الأجزاء الساخنة في الجهاز.
- تجنب وضع مجفف الشعر قيد التشغيل على أسطح أو ملابس مبللة.
- تجنب استخدامه عند الاستحمام.
- في حالة تلف الجهاز أثناء التشغيل، انزع القابس الكهربائي على الفور ثم أرسله إلى أحد مراكز الصيانة.
- لا تدخل أي أجسام أو تحشرها في مجفف الشعر.
- يُحظر استخدامه في الخارج أو بالقرب من منتجات الأيروسول (المرذاذ) أو في الأماكن التي يُستعمل فيها الأوكسجين.
- إذا سقط مجفف الشعر في المياه، انزع القابس الكهربائي قبل إخراجها منها، وتجنب وضع يديك في المياه عند تناوله، ولا يُسمح باستخدامه فيما بعد.

- يمكن للأطفال الذين يبلغون من العمر 8 أعوام فأكثر أو الأشخاص الذين يعانون من قصور في قدراتهم البدنية أو الحسية أو العقلية، أو الذين تعوزهم الخبرة والمعرفة استخدام هذا الجهاز في حال الإشراف عليهم أو إعطاؤهم تعليمات بشأن استخدام مجفف الشعر بطريقة آمنة وإدراكهم للمخاطر المحتملة، كما ينبغي منع الأطفال من اللعب بالجهاز، ويُحظر عليهم تنظيفه أو صيانته دون الإشراف عليهم.
- في حالة تلف كبل الإمداد، فيجب استبداله من الجهة المصنعة أو وكيل الخدمة التابع لها أو شخص مؤهل للصيانة وذلك لتجنب أي مخاطر.
- تنحصر إمكانية إجراء أي إصلاحات على طاقم العمل المعتمد لدينا، إذ يمكن للإصلاحات غير المصرح بها أن تتسبب في وقوع مخاطر جسيمة لمستخدمي الجهاز، وفي حال وجود عيوب بالجهاز، ننصح بالرجوع إلى مركز صيانة يوفيسا المعتمد.
- عند تشغيل مجفف الشعر، فإنه يصح ساخناً، لذا تجنب وضعه بالقرب من مواد سريعة الاشتعال.
- لا توجه الهواء الساخن صوب العينين أو اليدين أو غيرها من أعضاء الجسم الحساسة للحرارة.
- تكمن المخاطر حتى عندما يكون مجفف الشعر مغلقاً، لذا انزع القابس الكهربائي دائماً عقب الاستخدام أو عند التنظيف.
- متى استعملت القبعات الحرارية، فيمكنها أن تصبح ساخنة أثناء الاستخدام وبعده، لذا دعها تبرد قبل لمسها.
- عند استخدام مجفف الشعر في الحمام، فيرجى نزع القابس الكهربائي عقب استخدامه حيث يُمثل وجوده قرب الماء خطورة حتى عندما يكون المجفف مغلقاً.

Notes

A series of horizontal dotted lines for writing notes.

Notes

A series of horizontal dotted lines for writing notes.



ufesa

BSH Electrodomésticos España, S.A.

C.I.F. : A-28-893550

C/ Itaroa, nº 1, 31.620 HUARTE (Navarra)
España